Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Кислова Наталья Николаевна
Должность: Проректор по УМР и качеству образования
Дата подписания: 05.09.2024 10:54:01
Уникальный программный ключ:
52802513f5b14a975b3e9b13008093d5726b159bf6064f865ae65b96a966c035

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Самарский государственный социально-педагогический университет»
Кафедра английской филологии и межкультурной коммуникации

Утверждаю
Проректор по учебно-методической
работе и качеству образования
_____ Н.Н. Кислова

Яковлева Инесса Юрьевна

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
для проведения промежуточной аттестации по дисциплине
«Стилистика»

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика
Направленность (профиль): «Перевод и переводоведение»

Квалификация выпускника
бакалавр

Рассмотрено
Протокол № 11 от 25.06.2024
Заседания кафедры английской филологии и межкультурной коммуникации

Одобрено
Начальник Управления образовательных программ
_ _____ Н.А. Доманина

Самара 2024

Пояснительная записка

Фонд оценочных средств (далее – ФОС) для промежуточной аттестации по дисциплине «Стилистика» разработан в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования – бакалавриат по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020 г. № 969, с изменением, внесенным приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 26 ноября 2020 г. № 1456 (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 27 мая 2021 г., регистрационный № 63650); основной профессиональной образовательной программой по направлению подготовки: 45.03.02 Лингвистика, направленность (профиль): «Перевод и переводоведение», с учетом требований: профессионального стандарта 04.015 Специалист в области перевода, утвержденный приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 18 марта 2021 г. № 134н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 21 апреля 2021 г., регистрационный № 63195).

Цель ФОС для промежуточной аттестации – установление уровня сформированности части компетенции: ОПК-1.

Задачи ФОС для промежуточной аттестации - контроль качества и уровня достижения результатов обучения по формируемым в соответствии с учебным планом компетенциям:

ОПК-1. Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях

ОПК-1.1. Демонстрирует знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений изучаемых иностранных языков, а также закономерностей их функционирования и функциональных разновидностей.

Знает способы семантической, коммуникативной и структурной взаимосвязи между частями высказывания – композиционными элементами текста, сверхфразовыми единствами, предложениями в условиях стилевой дифференциации английского языка

ОПК-1.2. Осуществляет анализ отдельных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений изучаемых иностранных языков, а также анализ орфографии и пунктуации текстов разных функциональных разновидностей.

Умеет: вычленять тропы и фигуры речи в анализируемом материале; определять функционально-стилевую принадлежность текста.

Требование к процедуре оценки:

Помещение: учебная аудитория

Оборудование: не требуется

Инструменты: не требуется

Расходные материалы: бумага

Доступ к дополнительным справочным материалам: не требуется

Нормы времени: 60 минут

Проверяемая компетенция:

ОПК-1: способность применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях

Проверяемый индикатор достижения компетенции:

ОПК-1.1. Демонстрирует знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений изучаемых иностранных языков, а также закономерностей их функционирования и функциональных разновидностей.

Проверяемый результат обучения:

Знает способы семантической, коммуникативной и структурной взаимосвязи между частями высказывания – композиционными элементами текста, сверхфразовыми единствами, предложениями в условиях стилевой дифференциации английского языка

Тип задания: теоретический вопрос общего характера

Пример типовых заданий:

1. Текст как объект стилистического исследования. Текстовые категории.
2. Проблема классификации функциональных стилей. Общая характеристика функциональных стилей.
3. Стиль научной прозы и его дифференциальные признаки.
4. Стиль официальных документов и его дифференциальные признаки.
5. Стиль художественной литературы и его дифференциальные признаки.
6. Газетный стиль и его дифференциальные признаки.
7. Публицистический стиль и его дифференциальные признаки.
8. Лексическая стилистика. Общая характеристика лексических выразительных средств и стилистических приемов.
9. Синтаксическая стилистика. Общая характеристика синтаксических выразительных средств и стилистических приемов.
10. Выразительные средства языка и стилистические приемы.

Оценочный лист к типовому заданию

5 баллов – ответ развернутый, с приведением достаточного количества примеров, отличное знание понятийного аппарата, особенностей стиля и его разновидностей, их характеристик.

4 балла – ответ полный, с приведением недостаточного количества примеров, хорошее знание понятийного аппарата, имеются недочеты и неточности.

3 балла – ответ неполный, с приведением малого количества примеров, удовлетворительно знание основных понятий и терминов.

2 балла – обучающийся не способен самостоятельно построить ответ, испытывает трудности с приведением примеров, не знает основные понятия и термины.

Тип задания: теоретический вопрос частного характера

Пример типового задания:

1. Лексические выразительные средства и стилистические приемы, основанные на взаимодействии прямого и контекстуального значения слова (метафора, метонимия, ирония).
2. Лексические выразительные средства и стилистические приемы, основанные на взаимодействии прямого и производного значения слова (полисемия, каламбур, зевгма).
3. Лексические выразительные средства и стилистические приемы, основанные на взаимодействии логического и эмоционального значений (использование эпитетов, междометий, оксиморон).
4. Лексические выразительные средства и стилистические приемы, основанные на подчеркивании определенного качества у предмета речи (сравнение, парафраз, эвфемизм, гипербола).
5. Стилистическое использование фразеологии (клише, пословицы, поговорки, эпиграммы, цитаты, аллюзии, разложение фразеологизмов).
6. Позиционные синтаксические приемы (инверсия, обособление, оттягивание, эмфатическое подчеркивание).
7. Синтаксические приемы, основанные на способах соединения частей высказывания.
8. Синтаксические приемы, основанные на употреблении разговорных конструкций
9. Синтаксические приемы, основанные на стилистическом использовании структурного значения.
10. Графическое оформление как выразительное средство языка.

Оценочный лист к типовому заданию

5 баллов – ответ развернутый, с приведением достаточного количества примеров, отличное знание понятийного аппарата.

4 балла – ответ полный, с приведением недостаточного количества примеров, хорошее знание понятийного аппарата, имеются недочеты и неточности.

3 балла – ответ неполный, с приведением малого количества примеров, удовлетворительно знание основных понятий и терминов.

2 балла – обучающийся не способен самостоятельно построить ответ, испытывает трудности с приведением примеров, не знает основные понятия и термины.

Проверяемая компетенция:

ОПК-1: способность применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях

Проверяемый индикатор достижения компетенции:

ОПК-1.2. Осуществляет анализ отдельных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений изучаемых иностранных языков, а также анализ орфографии и пунктуации текстов разных функциональных разновидностей.

Проверяемый результат обучения:

Умеет: вычленять тропы и фигуры речи в анализируемом материале; определять функционально-стилевую принадлежность текста.

Тип задания: лингвостилистический анализ текстового отрывка

Пример типового задания:

1.Although nearly perfect, Mr. Murchison had one little eccentricity, which he kept extremely private. It was a mere nothing, a thought, a whim; it seems almost unfair to mention it. The fact is he felt that nothing in the world could be nicer, than to set fire to a house and watch it blaze. What is the harm in that? Who has not had a similar bright vision at some time or other? There is no doubt about it, it would be nice, very nice indeed, absolutely delightful. But most of us are well broken in and we dismiss the ideas impracticable. Mr. Murchison found that it took root in his mind and blossomed there like a sultry flower. (J. Collier. “Incident on a Lake”)

2.Every soul in London, it seemed, was trying to crowd into the Worthington to cheer the show just once again. To see if Golly Golan had put a new gag into his triumph of foolery – Gollan, who had been rescued from a life on the road by a daring manager, and had been given his chance, and had taken it. To sun themselves yet once more in the loveliness and sparkle of Ray Markable, that comet, that two years ago had blazed out of the void into the zenith and had dimmed the known and constant stars. Ray danced like a blown leaf, and her little aloof smile had killed the fashion for dentifrice advertisements in six months. “Her indefinable charm,” her critics called it, but her followers called it many extravagant things, and defined it to each other with hand-waving and facial contortions when words proved inadequate to convey the whole of her fiery quality. Now she was going to America, like all the good things, and after the last two years London without Ray Markable would be an unthinkable desert. Who would not stand for ever just to see her once more? (J.Tey)

3. And morning brought him nothing bit exhilaration. As he opened his eyes on the daylight, through the open chink at the top of his window he could see the brown moors sliding slowly past, and the chug-chug of the hitherto racing train told of its conquest of the Grampians. A clear, cold air that sparkled, greeted him as he dressed, and over breakfast he watched the brown barrenness with its background of vivid sky and dazzling snow change to pine forest – fat black slabs stuck mathematically on the hillsides like patches of woolwork – and then to birches; birches that stepped down the mountain-sides as escort for some stream, or birches that trailed their light draperies of an unbelievable new green in little woods carpeted with fine turf. And so with a rush, as the train took heart on the down grade, to fields again – wide fields in broad straths and little stony fields tacked to hillsides – and lochs, and rivers, and a green country side. (J.Tey)

4. It was between seven and eight o'clock on a March evening, and all over London the bars were being drawn from pit and gallery doors. Bang, thud and clank. Grim sound to preface an evening's amusement. But no last trump could have so galvanized the weary attendants of Thespis and Terpsichore standing in patient column of four before the gates of promise. Here and there, of course, there was no column. At the Irving, five people spread themselves over the two steps and sacrificed in warmth what they gained in comfort; Greek tragedy was not popular. At the Playbox there was no one; the Playbox was exclusive and ignored the existence of pits. At the Arena, which had a three weeks ballet season, there were ten persons for the gallery and a long queue for the pit. But at the Woffington both human strings tailed away apparently into infinity. Long ago a lordly official had come down the pit queue and with a gesture of his outstretched arm that seemed to guillotine hope, had said, "All after here standing room only." Having thus, with a mere contraction of his deltoid muscle, separated the sheep from the goats, he retired in Olympian state to the front of the theatre, where beyond the glass doors there was warmth and shelter. But none moved away from the long queue. (J.Tey)

5. Time passed and the light grew richer as the sun declined out of the height of the sky. The day grew more and more deliciously ripe. Swelling with unheard-of sweetness. Over its sun-flushed cheeks the tenderly silence of the mill-wheel spread the softest, peachiest of blooms. Minnie sat on the parapet, waiting. Sometimes, she looked down at the sliding water, sometimes she turned her eyes towards the garden. Time flowed but she was now no more afraid of that shattering event, that thundered here, in the future. The ripe sweetness of the afternoon seemed to enter into her spirit, filling it to the brim. There was no more room for doubts, or fearful anticipations, or regrets. She was happy. Tenderly, with a tenderness she could not have expressed in words, only with the gentlest of light kisses, with fingers caressingly drawn through the ruffled hair, she thought of Hubert, her Hubert. (A. Huxley)

Оценочный лист к типовому заданию 1:

За идентификацию 10 выразительных средств и стилистических приемов, использованных в отрывке (ирония, эпитет, кульминация (х2), асиндетон, бафос, риторический вопрос (х2), метафора, литературное сравнение), обучающийся получает 10 баллов (каждый стилистический прием – 1 балл). В случае неполного их перечисления обучающимся преподаватель может процитировать неупомянутые фразу или предложение с тем, чтобы обучающийся получил повторный шанс охарактеризовать прием. Успешный ответ со второй попытки оценивается в 0,5 балла.

Метаязыковое описание каждого стилистического приема может носить вариативный характер. Формулировка должна отвечать требованиям связности и логичности. Описание каждого выразительного средства или стилистического приема – 1 балл.

Интерпретация всего отрывка как результат конвергенции 10 стилистических приемов на разных языковых уровнях – 10 баллов. Баллы суммируются.

Компетенция не сформирована	Пороговый уровень сформированности компетенции	Достаточный (базовый) уровень сформированности компетенции	Высокий уровень сформированности компетенции
1-3 балла	4-6 баллов	7-8 баллов	9-10 баллов

Методические материалы, определяющие процедуру и критерии оценивания сформированности компетенций при проведении промежуточной аттестации

Процедура оценивания умений и опыта проводится преподавателем путём сложения баллов за 3 задания. Максимальное количество баллов: 20

1-5 баллов – неудовлетворительно
6-10 баллов - удовлетворительно
11-15 баллов - хорошо
16-20 баллов - отлично